

## **Vedlegg 4: Informasjonsskriv**

### **Might you be interested in taking part in the research project *"Norwegian sentence structure"?***

This is an inquiry about participation in a research project where the main purpose is to investigate the second language acquisition of Norwegian sentence structure among learners with German and Polish as their first language. In this letter we offer relevant information about the purpose of the project and describe the extent and nature of your potential participation.

#### **Purpose of the project**

This project investigates the acquisition of grammar among adult learners of Norwegian with different first languages, specifically German and Polish. The aim of the study is to gain insight in Norwegian grammar acquisition among adult learners and to find ways to efficiently teach Norwegian grammar and to adapt and tailor the teaching material according to the different first languages of the learners. The results of this project will be published in a master's thesis with MA student Anna Mogen as the author.

#### **Who is responsible for the research project?**

The Department of Language and Literature at NTNU is the institution responsible for the project.

#### **Why are you being asked to participate?**

You have been asked to participate in this study because you are currently learning Norwegian as a second language. In addition, your first language is either German or Polish.

#### **What does participation involve for you?**

If you choose to take part in the project, this will involve that you fill in an online questionnaire. It will take approximately 30 minutes. The survey includes English sentences followed by translated Norwegian alternatives. You will be asked to choose the Norwegian translation that sounds most right to you.

In addition, your participation will involve that you answer a few questions regarding your language background.

#### **Participation is voluntary**

Participation in the project is voluntary. If you choose to participate, you can withdraw your consent at any time without giving a reason. There will be no negative consequences for you if you chose not to participate or later decide to withdraw.

**Your personal privacy – how we will store and use your personal data**

We will only use your personal data for the purpose(s) specified in this information letter. We will process your personal data confidentially and in accordance with data protection legislation (the General Data Protection Regulation and Personal Data Act).

Only MA student Anna Mogen and her supervisor professor Eide will have access to the collected data. We will not ask for your name, and we will not keep any kind of personal data. Therefore, you will under no circumstance be recognizable in the publication of the project.

**What will happen to your personal data at the end of the research project?**

The project is scheduled to end June 2023. The anonymized data will only be stored until the end of the project, then it will be deleted.

**Your rights**

So long as you can be identified in the collected data, you have the right to:

- access the personal data that is being processed about you
- request that your personal data is deleted
- request that incorrect personal data about you is corrected/rectified
- receive a copy of your personal data (data portability), and
- send a complaint to the Data Protection Officer or The Norwegian Data Protection Authority regarding the processing of your personal data

**What gives us the right to process your personal data?**

We will process your personal data based on your consent.

Based on an agreement with the Institute of Language and Literature at NTNU, Data Protection Services has assessed that the processing of personal data in this project is in accordance with data protection legislation.

**Where can I find out more?**

If you have questions about the project, or want to exercise your rights, contact:

- Master student: Anna Mogen, NTNU, by email: [annamog@stud.ntnu.no](mailto:annamog@stud.ntnu.no)
- Professor: Kristin Melum Eide, NTNU, by email [kristin.eide@ntnu.no](mailto:kristin.eide@ntnu.no)
- Our Data Protection Officer: <https://www.ntnu.no/ansatte/thomas.helgesen>
- Data Protection Services, by email: ([personverntjenester@sikt.no](mailto:personverntjenester@sikt.no)) or by telephone: +47 53 21 15 00.

Yours sincerely,

Professor Kristin Melum Eide  
(supervisor)

Anna Mogen  
(student)

-----